

Wasserburger Heimatnachrichten

9 / 2020 MIT AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG A. INN

15. Mai 2020



Temporäre "Kunst" am Inn

KLIMAFREUNDLICH LEBEN:

Fünf gute Gründe für das Fahrrad, Seite 12

IN MEMORIAM. „EUTHANASIE“ IM NATIONALSOZIALISMUS

Sonderausstellung im Museum Wasserburg wurde verlängert,
Seite 13

ARBEITSKREIS68

„Flow“ - Ausstellung kann nochmals öffnen, Seite 14



WASSERBURG AM INN

Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet jeweils an zwei Tagen eines Monats Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Mit der Öffnung des Rathauses sind ab sofort wieder Termine möglich:

- Dienstag, 26.05.2020, 14 bis 16 Uhr
- Dienstag, 23.06.2020, 14 bis 16 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf www.wasserburg.de/bekanntmachungen veröffentlicht.

STADTWERKE WASSERBURG

Jahresabschluss 2018

Bekanntgabe zur Feststellung des Jahresabschlusses 2018, zur Verwendung des betreffenden Jahresergebnisses und zur Offenlegung des Jahresabschlusses und Lageberichts 2018

Die Stadtwerke Wasserburg a. Inn sind ein Eigenbetrieb der Stadt Wasserburg a. Inn. Gemäß § 25 Abs. 4 EBV ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses ortsüblich bekanntzugeben. In der ortsüblichen Bekanntgabe ist der Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers oder der Ver-

merk über dessen Versagung und die beschlossene Verwendung des Jahresgewinns oder Behandlung des Jahresverlustes anzugeben. Gleichzeitig sind der Jahresabschluss und der Lagebericht an sieben Tagen öffentlich auszulegen; in der Bekanntgabe ist auf die Auslegung hinzuweisen.

Die Stadtwerke Wasserburg a. Inn kommen hiermit für den Jahresabschluss 2018 ihrer Pflicht nach:

Der Stadtrat der Stadt Wasserburg a. Inn hat in der öffentlichen Sitzung vom 30.04.2020 den folgenden Beschluss gefasst:

Stadtwerke - Feststellung des Jahresabschlusses 2018, Beschluss zur Verwendung des Jahresergebnisses 2018 und Entlastung der Werkleitung

Sachverhalt:

Im Herbst 2019 wurde der Jahresabschluss 2018 der Stadtwerke vom BKPV geprüft. Herr Regler stellt gemäß der Anlage das endgültige Ergebnis des Jahresabschlusses vor.

Die Prüfung durch Herrn WP, StB, Dipl.-Kfm. Wiedemann (im Hause Bayerischer Kommunaler Prüfungsverband) hat zu keinen Einwendungen geführt. Der abschließende Prüfungsbericht liegt seit Anfang Januar 2020 vor. Der Prüfungsbericht liegt in dieser Sitzung zur Kenntnisnahme und Einsichtnahme auf.

Die Werkleitung hat dem 1. Bürgermeister am 15.11.2019 gemäß § 21 Abs. 1 Eigenbetriebsverordnung Bayern (EBV) den Jahresabschluss, den Lagebericht und die Erfolgsübersicht des Jahres 2018 vorgelegt.

Der örtliche Rechnungsprüfungsausschuss hat für das Jahr 2018 eine Rechnungsprüfung durchgeführt. Der Bericht über diese Prüfung wurde in der Stadtratssitzung vom 30.01.2020 vorgestellt.

Beschluss:

1. Der Jahresabschluss der Stadtwerke Wasserburg a. Inn 2018 wird wie folgt festgestellt und das Jahresergebnis wie folgt verwendet:

Bilanzsumme: 22.785.481,37 Euro
 Jahresverlust: 375.586,07 Euro

Der Jahresverlust in Höhe von 375.586,07 Euro soll aus dem Gewinnvortrag getilgt werden.

Der Beschluss über die Feststellung ist zusammen mit der Bekanntgabe des Bestätigungsvermerks und der beschlossenen Behandlung des Jahresergebnisses ortsüblich öffentlich bekannt zu geben. Gleichzeitig sind der Jahresabschluss und der Lagebericht an sieben Tagen öffentlich auszulegen; in der Bekanntgabe ist auf die Auslegung hinzuweisen.

2. Der Werkausschuss empfiehlt dem Stadtrat:

Der Stadtrat erteilt dem 1. Bürgermeister und dem Werkleiter für das Geschäftsjahr und den Jahresabschluss 2018 Entlastung.

Der Erste Bürgermeister hat an der Beratung und Abstimmung nicht teilgenommen.

Abstimmungsergebnis:

zu 1.: Beschlossen mit 21 zu 0 Stimmen.
 zu 2.: Beschlossen mit 20 zu 0 Stimmen.

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

„Wir haben den Jahresabschluss des Eigenbetriebs Stadtwerke Wasserburg a. Inn – bestehend aus Bilanz zum 31.12.2018 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Eigenbetriebs Stadtwerke Wasserburg a. Inn für das Wirtschaftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 geprüft.“

[...]

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unserer Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

[...]

Die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebs sind bei insgesamt positiven Betriebsergebnissen der Versorgungssparten durch einen aufgabenbedingten Betriebsfehlbetrag des BADRIA sowie durch die Vorgaben des KAG geprägt. Im Übrigen geben die wirtschaftlichen Verhältnisse keinen Anlass zu Beanstandungen.

[...]

München, 11.11.2019

BKWP Wiedemann & Partner mbB
 Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:
 Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
 Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten
 Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn
 Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70
 E-Mail: whn@wasserburg.de
 Internet: www.wasserburg.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
 Leitung: Herbert Wambach

Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
 Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
 Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99
 E-Mail: info@weigand-druck.de
 Internet: www.weigand-druck.de

Auflage: 6.300 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier

Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf www.wasserburg.de abrufbar.

Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- 10/2020 | Fr., 29.05.2020 Redaktionsschluss Di., 19.05.
- 11/2020 | Fr., 19.06.2020 Redaktionsschluss Di., 09.06.

(Änderungen vorbehalten) jeweils um 16.00 Uhr



Helmut Wiedemann
Wirtschaftsprüfer

Der vollständige Bericht über die Prüfung wird zusammen mit dem Jahresabschluss 2018 inkl. Bilanz, GuV, Anhang, Lagebericht, Erfolgsübersicht und Tätigkeitsabschluss „Elektrizitätsverteilung“ in der Zeit vom 18.05.2020 bis einschließlich 29.05.2020 in der Kundenberatung der Stadtwerke Wasserburg a. Inn (Zimmer 0.3, Max-Emanuel-Platz 6, 83512 Wasserburg a. Inn) zu den üblichen Öffnungszeiten öffentlich zur Einsichtnahme ausgelegt.

Ende des amtlichen Teils

Städtische Einrichtungen öffnen wieder

Stadtverwaltung, Stadtwerke, Archiv, Bibliothek und Museum sind ab sofort wieder geöffnet

Seit Wochen sind viele Dienstleistungen der Stadt nur telefonisch oder per E-Mail möglich. Im Rahmen der Lockerung der Maßnahmen zur Pandemie-Eindämmung haben fast alle Einrichtungen der Stadt seit 11. Mai wieder offen.

Bitte tragen Sie in allen öffentlichen Gebäuden im Interesse Ihrer und unserer Gesundheit Ihren Mund-Nasen-Schutz! Besucherinnen und Besucher ohne Maske können wir leider nicht bedienen.

Personen unter Quarantäne dürfen keine Behördengänge vornehmen. Bitte unterlassen Sie unbedingt auch dann Besuche, wenn Sie sich krank fühlen und die Ursache nicht kennen.

Die Regelungen im Detail:

Stadtverwaltung

Rathaus und Bürgerbüro sind seit 11. Mai wieder geöffnet. Um Abstandsregelungen einhalten und Wartezeiten im Einzelfall vermeiden zu können, bitten wir alle Bürgerinnen und Bürger **vorab um eine telefonische Terminvereinbarung**. Das Infobüro mit Telefonzentrale ist unter 08071 105-0 erreichbar.

Die neuen Öffnungszeiten der gesamten Stadtverwaltung:

Montag: 8 bis 12.30 und 14 bis 16 Uhr

Dienstag: 8 bis 12.30 und 14 bis 16 Uhr

Mittwoch: 8 bis 12.30 Uhr

Donnerstag: 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

Freitag: 8 bis 12.30 Uhr

Auch die **Touristinfo** im Rathaus ist wieder erreichbar und zwar

Montag bis Freitag: 9.30 bis 12.30 und 13.30 bis 18 Uhr

Samstag: 9.30 bis 14 Uhr

Stadtwerke Wasserburg

Die Kundenberatung ist seit 11. Mai auch persönlich wieder erreichbar.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8 bis 12 Uhr

Montag bis Donnerstag: zusätzlich von 13 bis 16.30 Uhr

Bürgerbahnhof

Eine persönliche Beratung zu sozialen Fragen und Anliegen ist bei Frau Kafka nach Voranmeldung unter 08071 5975286 möglich. Anonyme Beratung kann dabei nur telefonisch durchgeführt werden.

Sprechzeiten

Montag: 10 bis 12 Uhr

Dienstag: 13 bis 16 Uhr

Donnerstag: 8 bis 12 Uhr

oder nach individueller Vereinbarung

Die im Bürgerbahnhof durgeführten Beratungen der verschiedenen sozialen Einrichtungen werden voraussichtlich in den kommenden Wochen nach und nach wieder anlaufen. Informieren Sie sich am besten telefonisch oder online über die nächsten Termine.

Wertstoffhof

Der Wertstoffhof hatte auch während des Lockdowns stets geöffnet. Auf dem Gelände des Wertstoffhofs dürfen sich aber auch weiterhin nur maximal fünf Personen aufhalten. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist Pflicht und auch hier muss der Mindestabstand von 1,5 Metern selbstverständlich eingehalten werden.

Öffnungszeiten

Montag geschlossen

Dienstag: 8 bis 13 und 14 bis 17.30 Uhr

Mittwoch: 8 bis 13 und 14 bis 17.30 Uhr

Donnerstag: 8 bis 13 und 14 bis 17.30 Uhr

Freitag: 8 bis 13 und 14 bis 17.30 Uhr

Samstag: 8 bis 13.30 Uhr

Stadtarchiv

Auch das Stadtarchiv hat ab 11. Mai wieder geöffnet. Wir bitten für persön-

liche Beratungen und die Benutzung von Archivgut im Lesesaal unbedingt vorab um eine Terminvereinbarung unter 08071 920369.

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 8 bis 12 Uhr

Dienstag und Mittwoch: 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 14 bis 19 Uhr

Bibliothek

Auch die Bibliothek hat wieder geöffnet, was viele schon sehnsüchtig erwartet haben. Die Einhaltung der Mindestabstände erfordert aber, dass die maximale Personenzahl beschränkt wird. Deshalb sind Wartezeiten möglich. Wer kann, sollte die ersten Öffnungstage meiden. Alle Medien wurden auch deshalb bereits automatisch bis zum 2. Juni 2020 verlängert. Die mittägliche Schließungszeit wird bis Ende Juli auf 13 bis 15 Uhr ausgeweitet, um Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten durchführen zu können.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag: 9 bis 13 (!) und 15 bis 19 Uhr

Mittwoch und Donnerstag: 9 bis 13 (!) und 15 bis 17 Uhr

Museum Wasserburg

Das Museum der Stadt Wasserburg darf wieder öffnen. Neben der Dauerausstellung ist dort aktuell die Sonderausstellung > In Memoriam. „Euthanasie“ im Nationalsozialismus < zu sehen, die extra bis zum 21. Juni verlängert wurde. Hörstationen können ausschließlich mit eigenen Kopfhörern genutzt werden. An der Kasse können einfache Kopfhörer erworben werden. Vorerst können im Museum keine Führungen und Veranstaltungen stattfinden.

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 13 bis 17 Uhr

Spielplätze

Spielplätze sind seit 6. Mai für Kinder in Begleitung von Erwachsenen geöffnet. Die begleitenden Erwachsenen haben wo immer möglich auf ausreichenden Abstand der Kinder zu achten. Die Bolzplätze dürfen vorerst noch nicht geöffnet werden.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8 bis 21 Uhr

An Wochenenden und Feiertagen: 10 bis 21 Uhr

Badria

Das Badria muss bis auf weiteres geschlossen bleiben. Gegenwärtig ist leider nicht absehbar, wann Bad und Sauna wieder öffnen dürfen.

Kindertagesstätten

Die Zahl der betreuten Kinder soll bis Pfingsten auf 50 Prozent der Kinder erhöht werden. Die Eltern werden weiterhin direkt über die aktuellen Planungen und Entwicklungen informiert.

Fahr- und Hilfsdienst für Senioren

Selbstverständlich steht der Fahr- und Hilfsdienst für Senioren und Menschen mit Handicap auch weiterhin zu Verfügung. Insbesondere ältere Menschen können Einkäufe sowie Rezeptabholungen und die Einlösung der Rezepte auch direkt durch den Fahrdienst erledigen lassen. Buchungen bitte telefonisch unter 08071 105-14.

Abschied aus dem Stadtrat

Am 30. April tagte der Stadtrat zum letzten Mal in seiner alten Zusammensetzung. Sieben Mitglieder sind in dem Gremium künftig nicht mehr vertreten:

- Andreas Aß (CSU)
- Markus Hoefft (Grüne)
- Marlene Hof-Hippke (SPD)
- Sophia Jokisch (LLW)
- Dr. Christine Mayerhofer (SPD)
- Peter Stenger (SPD)
- Otto Zwiefelhofer (CSU)

Aufgrund der aktuellen Umstände könnte der Abschied leider nur wenig würdevoll begangen werden. Eine Feierlichkeit wird nachgeholt, sobald dies wieder möglich ist.

Zweiter und Dritter Bürgermeister wurden gewählt

Konstituierende Stadtratssitzung mit Vereidigung

Die beiden Stellvertreter von Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl stehen fest: Der Stadtrat hat bei der konstituierenden Sitzung am 7. Mai **Werner Gartner** (SPD) für sechs weitere Jahre als Zweiten Bürgermeister

bestätigt. Er bekam 14 der 25 Stimmen. Acht erhielt seine Herausforderin von der CSU, Heike Maas. Drei Stadträte stimmten für Elisabeth Fischer, ebenfalls CSU. Sie war eigentlich gar nicht nominiert worden.

Mit 15 Stimmen wurde **Edith Stürmlinger** (Bürgerforum) neue Dritte Bürgermeisterin. Ihr Gegenkandidat Wolfgang Schmid (CSU) erhielt neun Stimmen. Eine Stimme war ungültig.

Im Rahmen der konstituierenden Stadtratssitzung wurden auch die sieben neuen Mitglieder des Stadtrats vereidigt. Dies sind:

- Christian Flemisch (ÖDP)
- Katharina Hausmann (GRÜNE)
- Dr. Martin Heindl (SPD)
- Christoph Klobeck (CSU)
- Bettina Knopp (GRÜNE)
- Heike Maas (CSU)
- Christian Peiker (LLW)

Ausschüsse wurden neu besetzt

Für die Sitzungsperiode 2020 bis 2026 des Stadtrates wurden entsprechend der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts Ausschüsse gebildet. Die Bestimmung der Größe der Ausschüsse liegt - außer des Rechnungsprüfungsausschusses - grundsätzlich im Ermessen des Stadtrates.

Bedeutung für die Besetzung der Ausschüsse haben insbesondere die durch die Parteien im Vorfeld gebildeten Fraktionen:

- Fraktion **CSU / Freie Wähler - Wasserburger Block** (CSU/FW-WBL) mit 8 Sitzen. Fraktionsvorsitzende ist Heike Maas, Stellvertreter sind Markus Pöhmerer und Georg Machl.
- Fraktion **SPD / Linke Liste Wasserburg** (SPD/LLW) mit 6 Sitzen und dem Ersten Bürgermeister. Fraktionsvorsitzende ist Friederike Kayser-Büker, Stellvertreter ist Wolfgang Janeczka.
- Fraktion **Bürgerforum Wasserburg / FREIE WÄHLER Reitmehring - Wasserburg** / ÖDP (BF/FWR/ÖDP) mit 6 Sitzen. Fraktionsvorsitzender ist Lorenz Huber, Stellvertreter ist Josef Baumann.
- Fraktion **Bündnis 90 / Die Grünen** (Grüne) mit 4 Sitzen. Fraktionsvorsitzender ist Christian Stadler, Stellvertreterinnen sind Stefanie König und Katharina Hausmann.

In der konstituierenden Sitzung hat der Stadtrat die künftige Besetzung der Ausschüsse durch Beschluss festgelegt. Im Hauptausschuss und im Umweltausschuss gibt es dabei künftig jeweils acht statt bislang sechs Sitze.

Haupt- und Finanzausschuss

Der Haupt- und Finanzausschuss besteht aus dem Ersten Bürgermeister als Vorsitzenden und 8 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. In Klammer gesetzt sind jeweils erster und zweiter Vertreter.

- | | |
|----------------|--|
| 1. CSU/FW-WBL. | Heike Maas
(Wolfgang Schmid, Markus Bauer) |
| 2. CSU/FW-WBL. | Armin Sinzinger
(Markus Bauer, Markus Pöhmerer) |
| 3. CSU/FW-WBL. | Georg Machl
(Elisabeth Fischer, Christoph Klobeck) |
| 4. SPD/LLW | Wolfgang Janeczka
(Friederike Kayser-Büker, Dr. Martin Heindl) |
| 5. SPD/LLW | Werner Gartner
(Dr. Martin Heindl, Friederike Kayser-Büke) |
| 6. BF/FWRW/ÖDP | Edith Stürmlinger
(Norbert Bourtesch, Christian Flemisch) |
| 7. BF/FWRW/ÖDP | Josef Baumann
(Lorenz Huber, Dr. Hermann Budenhofer) |
| 8. Grüne | Stefanie König
(Christian Stadler, Katharina Hausmann) |

Bauausschuss

Der Bauausschuss besteht aus dem Ersten Bürgermeister als Vorsitzenden und 6 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. In Klammer gesetzt sind jeweils erster und zweiter Vertreter.

- | | |
|----------------|---|
| 1. CSU/FW-WBL. | Wolfgang Schmid
(Markus Bauer Heike Maas) |
| 2. CSU/FW-WBL. | Christoph Klobeck
(Markus Pöhmerer, Elisabeth Fischer) |
| 3. SPD/LLW | Friederike Kayser-Büker
(Wolfgang Janeczka, Werner Gartner) |

- | | |
|----------------|--|
| 4. SPD/LLW | Christian Peiker
(Werner Gartner Wolfgang Janeczka) |
| 5. BF/FWRW/ÖDP | Dr. Hermann Budenhofer
(Norbert Bourtesch, Christian Flemisch) |
| 6. Grüne | Christian Stadler
(Bettina Knopp, Katharina Hausmann) |

Umweltausschuss

Der Umweltausschuss besteht aus dem Ersten Bürgermeister als Vorsitzenden und 8 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. In Klammer gesetzt sind jeweils erster und zweiter Vertreter.

- | | |
|----------------|--|
| 1. CSU/FW-WBL. | Wolfgang Schmid
(Markus Bauer, Christoph Klobeck) |
| 2. CSU/FW-WBL. | Elisabeth Fischer
(Georg Machl, Markus Bauer) |
| 3. CSU/FW-WBL. | Markus Pöhmerer
(Armin Sinzinger, Heike Maas) |
| 4. SPD/LLW | Wolfgang Janeczka
(Christian Peiker, Irene Langer) |
| 5. SPD/LLW | Dr. Martin Heindl
(Irene Langer, Werner Gartner) |
| 6. BF/FWRW/ÖDP | Norbert Bourtesch
(Lorenz Huber, Dr. Hermann Budenhofer) |
| 7. BF/FWRW/ÖDP | Christian Flemisch
(Edith Stürmlinger, Josef Baumann) |
| 8. Grüne | Bettina Knopp
(Stefanie König, Katharina Hausmann) |

Werkausschuss

Der Werkausschuss besteht aus dem Ersten Bürgermeister als Vorsitzenden und 6 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. In Klammer gesetzt sind jeweils erster und zweiter Vertreter.

- | | |
|----------------|---|
| 1. CSU/FW-WBL. | Georg Machl
(Markus Bauer, Christoph Klobeck) |
| 2. CSU/FW-WBL. | Markus Pöhmerer
(Armin Sinzinger, Wolfgang Schmid) |
| 3. SPD/LLW | Dr. Martin Heindl
(Irene Langer, Christian Peiker) |
| 4. SPD/LLW | Friederike Kayser-Büker
(Werner Gartner, Wolfgang Janeczka) |
| 5. BF/FWRW/ÖDP | Lorenz Huber
(Edith Stürmlinger, Josef Baumann) |
| 6. Grüne | Katharina Hausmann
(Christian Stadler, Bettina Knopp) |

Rechnungsprüfungsausschuss

Der Rechnungsprüfungsausschuss besteht aus 4 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. Den Vorsitz im Rechnungsprüfungsausschuss führt Stefanie König. In Klammer gesetzt ist jeweils der Vertreter.

- | | |
|----------------|---|
| 1. CSU/FW-WBL. | Heike Maas
(Georg Machl) |
| 2. SPD/LLW | Irene Langer
Dr. Martin Heindl |
| 3. BF/FWRW/ÖDP | Christian Flemisch
Josef Baumann |
| 4. Grüne | Stefanie König
Katharina Hausmann |

Neue Referentinnen und Referenten

Der Stadtrat teilt zur Vorbereitung seiner Entscheidungen einzelnen seiner Mitglieder bestimmte Aufgabengebiete (Referate) zur Bearbeitung zu. Die jeweiligen Stadtratsmitglieder widmen ihre ehrenamtliche Arbeit damit schwerpunktmäßig diesem Themengebiet.

Bei der konstituierenden Sitzung am 7. Mai wurden auch diese Referate für die kommende Legislaturperiode teilweise neu besetzt.

Referentin für Jugend und Familie:
Irene Langer

Referentin für Kultur
Edith Stürmlinger

Referentin für Schulen und Kindergärten:
Bettina Knopp

Ihre Partner rund um Haus und Grundstück



**Das „Rundum-Service-Paket“
wenn es um Immobilien geht**

- Verkauf und Vermietung
- Bewertung & Kaufpreisschätzung
- Neu: „Bauherrenberatung“
Planung Ihres Traumhauses

Klaus Rottenwalter Immobilien seit 1992
83512 Wasserburg · Tel.: 08071-51 119 · www.rottenwalter.de



**Heizung Sanitär
Leo Rottenwalter**
Ihr Meisterbetrieb aus
Wasserburg am Inn

Tel: 08071-7287917
Mobil: 0178-9759877
Mail: hs.rottenwalter@gmail.com
www.hs-rottenwalter.de

GeSERVICE 
Dienstleistungen GmbH

Hausmeister Management

Technische Verwaltung | Objektbetreuung
Dachbegehungen | Reinigungsarbeiten
Winterdienst | Grünanlagenpflege

☎ 08071 / 48 29 ✉ mail@ge-service.de
🖨 08071 / 92 12 67 🌐 www.ge-service.de

GeMoBau GmbH 
Montage | Renovierung | Sanierung

Handwerker Dienstleistungen

Montagebau | Renovierung | Sanierung
Badsanierung | Fliesenarbeiten | Trockenbau
Innenausbau | Fenster und Türen

☎ 08071 / 48 29 ✉ mail@gemobau.gmbh
🖨 08071 / 92 12 67 🌐 www.gemobau.gmbh



KERAMIK | DESIGNS
FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

Showroom Wasserburg
Anton-Woger-Straße 11 | 83512 Wasserburg am Inn

T 08071 527 25 40
www.keramikdesigns.de
rakowsky@keramikdesigns.de

Fliesenhandel
de_jta_esp_files



Innovativ. Zukunftsorientiert. Nachhaltig.
Ihr kompetenter Meisterbetrieb



Tränkgasse 7 | 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 / 922 622 2
www.er-elektro.de



Wir unterstützen Sie in allen Fragen rund um das Thema finanzielle Absicherung. Zum Beispiel mit einer Gebäudeversicherung der Continentale.

Sicherheit ist etwas Persönliches

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Bezirksdirektion Klaus Bisl
Hauptstr. 12, 83539 Pfaffing
Tel. 08076 2479590
info.bisl@continentale.de







Holzhausbau • Anbau • Aufstockung • Sanierung
Köhldorfner Holzbau GmbH • www.koehldorfner.de
83530 Schnaitsee • Tel. 08074 91560-0 • info@koehldorfner.de

Referentin für Senioren:
Friederike Kayser-Büker

Referent für Sport:
Markus Bauer

Referentin für die Stadtwerke:
Katharina Hausmann

Referent für Umwelt, Naturschutz und die Kläranlage:
Lorenz Huber

Referent für Wirtschaft
Christoph Klobeck

Referent für die Feuerwehr:
Armin Sinzinger

Referent für die Liegenschaften:
Markus Pöhmerer

Fußgängerüberwege jetzt barrierefrei

Ampeln vor dem Gymnasium und vor der Mittelschule wurden umgerüstet

Über eine Ampel an der Ampel mag sich kürzlich so mancher Autofahrer gewundert haben. So war die Fußgängerampel an der Salzburger Straße für einige Tage außer Betrieb und stattdessen eine provisorische Baustellenampel aufgebaut. Mit deren Hilfe wurde der Verkehr wechselweise an einer Baustelle vorbeigeführt.

Grund war der barrierefreie Umbau des Fußgängerüberweges vor dem Gymnasium, der mit einer Lichtsignalanlage gesichert ist und nun entsprechend neuester Richtlinien modernisiert wurde.

Die augenfälligste Neuerung ist der Einbau eines taktilen Leitsystems, das blinden Menschen ermöglicht, sich mit Hilfe eines Pendel- bzw. Blindenstocks selbständig und sicher zu orientieren. Das wird vor allem durch die im Boden verbauten neuen Rillenplatten ermöglicht. Auch hochgradig sehbehinderten Menschen bietet dieses Leitsystem durch die kontrastreiche Farbgebung eine Hilfestellung. Optimierte wurde in dem Zusammenhang auch die Situation für Menschen mit Gehbehinderung, in dem die Schwelle vom Gehweg auf die Fahrbahn in Teilbereichen weiter abgeflacht wurde.

Eine vergleichbare Baumaßnahme wurde im Herbst letzten Jahres bereits an der Fußgängerampel an der Rosenheimer Straße durchgeführt. Auch an dieser Stelle wurde ein taktiler Leitsystem eingebaut. Darüber hinaus wurde im Rahmen der Sanierung auch die Technik der Ampel auf den neuesten Stand gebracht. Die Lichtzeichen wurden auf moderne energiesparende LED umgestellt sowie ein akustischer Signalgeber nachgerüstet, der blinden Menschen bei Grün ein Freigabesignal mit schnellen Klopfgeräuschen gibt.

Am Gymnasium war die Technik der Ampel bereits im letzten Sommer erneuert worden. Und auch auf der Burg, wo Wasserburgs dritte und jüngste Ampel steht, war diese Technik bereits vorhanden.



Durch die Lage der Ampeln an einer Staatsstraße war die Umrüstung ein gemeinsames Projekt von Stadtverwaltung und Staatlichem Bauamt. Während für den Umbau der Gehwege die Stadt zuständig ist, wurde die neue Technik der Ampeln vom Staatlichen Bauamt veranlasst.

Erster Bürgermeister Michael Kölbl und Alexander Huber vom städtischen Bauamt probieren die umgerüstete Ampelanlage vor der Mittelschule aus.

Ehrung von Geburtstags- und Ehejubilare

Einer Veröffentlichung kann auf Wunsch selbstverständlich widersprochen werden

In Wasserburg ist es lange Tradition, dass den Bürgerinnen und Bürgern ab dem 80sten Geburtstag gratuliert wird. Einen persönlichen Glückwunsch überbringt einer der Bürgermeister mit einem kleinen Präsent der Stadt. Auch beim 85sten, 90sten, 95sten, 100sten und ab dann jedem weiteren Geburtstag wird gratuliert.

Beglückwünscht wird auch bei bestimmten Hochzeitstagen. Beim 50sten, 60sten, 65sten und 70sten Ehejubiläum ist das der Fall.

Die genannten Jubiläen werden auch an die Wasserburger Zeitung zur Veröffentlichung weitergegeben. Wenn Sie mit einer Weitergabe nicht einverstanden sind, so teilen Sie das dem Vorzimmer des Ersten Bürgermeisters unter 08071 105-11 bitte rechtzeitig mit. Wenn Sie dauerhaft einer Weitergabe widersprechen, können Sie beim Bürgerbüro auch eine Übermittlungssperre einrichten lassen.

Spielplätze wieder offen



Bitte auf Abstände achten

Seit 6. Mai dürfen die Spielplätze in ganz Bayern wieder öffnen. Viele Kinder haben auf diesen Tag seit Wochen sehnsüchtig gewartet. Vor allem dann, wenn's zuhause keinen eigenen Garten gibt.

In der von der Bayerischen Staatsregierung erlassenen vierten Infektionsschutzmaßnahmenverordnung vom 5. Mai 2020 heißt es zu den Spielplätzen: „Spielplätze unter freiem Himmel sind für Kinder nur in Begleitung von Erwachsenen geöffnet. Die begleitenden Erwachsenen sind gehalten, jede Ansammlung zu vermeiden und wo immer möglich auf ausreichenden Abstand der Kinder zu achten.“

Also bitte wie immer und überall auf den Mindestabstand von 1,5 Metern achten. Abstand ist weiterhin der wesentliche Schlüssel, um die Pandemie unter Kontrolle zu halten.

Spielplatzführer gibt nützliche Tipps

Übrigens gibt es in Wasserburg 17 öffentliche Spielplätze. Also falls es am Spielplatz um die Ecke jetzt vielleicht zu voll sein sollte, kann oft ohne weite Wege auf alternative Plätze ausgewichen werden. Die Chancen stehen oft gut, dass dort weniger los ist. Und nach der langen spielplatzfreien Zeit kann möglichst viel Abwechslung jetzt doch so und so nicht schaden! Im Wasserburger Spielplatzführer werden alle öffentlichen Spielplätze in der Stadt vorgestellt - mit Bildern und einer Übersicht aller angebotenen Spielgeräte. Die Broschüre ist unter anderem im Rathaus erhältlich. Alle Infos gibt's auch online auf wasserburg.de.

Danke fürs Mitmachen!

Viele Kinder haben Bilder für Plakatwände gemalt



Die Plakatwände im Stadtgebiet machen seit Wochen einen recht trostlosen Eindruck. Fast alle geplanten Veranstaltungen mussten abgesagt werden. Deshalb kommen auch keine neuen Plakate mehr nach.

Aber das ändert sich jetzt! Über die Presse hatte die Stadtverwaltung Kinder dazu aufgerufen, Bilder als vorübergehenden Ersatz für die Litfaßsäulen zu malen. Und die Resonanz war überwältigend. Über 70 Bilder wurden bei der Stadt abgegeben.

Ein ganz großes Dankeschön an alle Kinder, die mitgemacht und sich so viel Mühe gemacht haben!

SEAT Lease & Smile



SEAT Arona
Ohne Anzahlung
ab **119 €** mtl.¹
Jetzt inkl. Ausfallschutz²
für die Ratenzahlung.

Musik in meinen Ohren.



Arona

Autohaus Gartner Vertriebs GmbH
Rosenheimer Str. 22, 83549 Eiselting bei Wasserburg,
Telefon + 49 8071 92030, www.seat-gartner.de

Beispielkredit gL, berechnet für eine jährliche Fahrleistung von 10.000 km für den SEAT Arona Style 1.0 TGI, 66 kW (90 PS).			
Leasing-/Sonderzahlung:	0,00 €	Laufzeit:	36 Monate
Nettoanleiherbeitrag:	15.519,07 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Gesamtbeitrag:	4.284,00 €	Effektiver Jahreszins:	2,13 %
36 Leasingraten zu:	119,00 €	Sollzinssatz (gebundener) zu:	2,13 %

Kraftstoffverbrauch CNG: innerorts 4,4, außerorts 3,0, kombiniert 3,5 kg/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 99 g/km. CO₂-Effizienzklasse: A+.

Ein Privatleasing-Angebot der SEAT Leasing, Zweigabteilung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrages nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Dieses Angebot gilt bis einschließlich 30.06.2020 und ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Überführungskosten in Höhe von 970,00 € werden separat berechnet. Zzgl. Zulassungskosten. Weitere Informationen: bei uns im Autohaus und unter www.seat.de/aronaleasing.
¹ 21 AT überschützt bei Arbeitslosigkeit bzw. Rentenschutz bei Aufgabe der selbstständigen Tätigkeit. Versicherungsleistungen werden durch die Kraft der Allgemeinen Versicherung-Stiftung (berichtet) übernommen von 26. zu 12. Monatsende. Eine Leistungsfrist bei unverschuldeter Arbeitslosigkeit bzw. Aufgabe der selbstständigen Tätigkeit aus wirtschaftlichen Grund. Versicherungsleistungen können st. eingeschränkt. Leistungsart und Umfang ergeben sich aus den Vertragsbestimmungen und den Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB). Weitere Informationen bei uns im Autohaus. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

DAS BESONDERE ANGEBOT:
Wohnen 60+ in **Schnaitsee**



Traumhafte Mietwohnungen mit grandiosem Bergblick!



Auswahl an barrierefreien 1-3,5 Zi.-Wgh. Selbstbestimmt leben mit innovativem Servicekonzept nach individuellem Bedarf. Helle, lichtdurchflutete Räume, schwellenloses Bad, Balkon oder Terrasse, hochw. Ausstattung, Kellerabteil, Aufzug. Zzgl. Carport oder TG-Stpl. Großzügige Gemeinschaftsräume sowie Gemeinschaftsgarten. Vorl. Bedarfsausweis 14,8 kWh/m²a EEK A. **z. B.:**

2 Zi.-Wgh	Westbalkon	ca. 53m²	535,00€ + NK
2 Zi.-Wgh	Terrasse	ca. 71m²	725,00€ + NK
1 Zi.-Wgh	Südbalkon	ca. 47m²	475,00€ + NK
3 Zi.-Wgh	Westbalkon	ca. 67m²	666,00€ + NK
3,5 Zi.-Wgh	3 Balkone	ca. 128m²	1310,00€ + NK

Erstbezug zum 01.08.2020

Einziehen. Ankommen. Wohlfühlen.

Telefon: 0 80 51 / 96 56 45 - 0 • Email: info@team-hbw.de
www.heimat-bayern-wohnbau.de

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

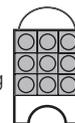
Schweigstetter & Weber

Meisterbetrieb

Inhaber: Christian Weber

Salzsenderzeile 11 • 83512 Wasserburg
Telefon 08071/8669 • Fax 5 06 69

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 • 83043 Bad Aibling
Telefon 08061/3 03 07



Neue Öffnungszeiten:

Do. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr
Fr. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern • Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg **Bestattungsvorsorge**
Bahnhofplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!

www.bestattungshilfe-riedl.de

Nachhilfe

Karin Reich



Qualifizierte und erfahrene Fachkräfte für alle Fächer, Klassen, Schulen
Prüfungsvorbereitung, Oster- und Pfingstferienkurse
Spanisch, Mathe, Physik, Englisch, Französisch, Deutsch, BWR

Beratung vor Ort: Montag - Freitag 14.30-17.00 Uhr
Tränkgasse 1 • 83512 Wasserburg • 08071- 6619

Bei der Stadtverwaltung hat man sich entschieden, dass nun alle Bilder aufgehängt werden, zumindest eines von jedem Kind.

Die Gemälde werden momentan noch wasserfest auf spezielles Plakatpapier gedruckt. So schnell wie möglich sollen die Bilder dann plakatiert werden. Weil man nicht alle Plakate gleichzeitig bestellen konnte, werden die Kinderbilder wohl auch nicht alle gleichzeitig aufgehängt. Aber bitte nicht enttäuscht sein, wenn das eigene Bild noch nicht mit dabei ist – alle kommen dran!

Familienberaterin geht in den Ruhestand

Erika Pohl wurde verabschiedet

Über zehn Jahre war Erika Pohl Familienberaterin in Wasserburg und damit eine der wichtigsten offiziellen Ansprechpartnerinnen für viele Eltern in der Stadt. In ihrem Büro am Marienplatz, bei Hausbesuchen und seit rund vier Jahren auch regelmäßig im BürgerBahnhof hat sie beraten und vernetzt und war Anlaufstelle in allen Belangen rund um die Familie.

Dabei hat Erika Pohl vor allem Kontakte zu den zahlreichen Anlaufstellen in der Stadt und der Region vermittelt und so zahlreiche nützliche Kontakte hergestellt – immer unabhängig und völlig gebührenfrei. Viele junge Familien werden Erika Pohl vielleicht auch von einem persönlichen Besuch von zuhause kennen. Denn seit Jahren überreicht sie nach der Geburt ein städtisches Willkommenspaket mit einem kleinen Präsent für Eltern und Kind.

Die Arbeit der Wasserburger Familienberaterin geht auf eine Initiative des Wasserburger Elternnetzes zurück, einer ehrenamtlichen Arbeitsgruppe von Fachkräften aus den Bereichen Gesundheit und Pädagogik. Dieser Verein hat die Familienberaterin, die im April 2009 ihre Arbeit aufgenommen hat, in all den Jahren auch ideell und finanziell unterstützt. Offizieller Träger des Angebots war das Behandlungszentrum Aschau im Chiemgau, überwiegend finanziert durch Stadt und Landkreis.

Ende April ist Erika Pohl nun offiziell in den Ruhestand gegangen. Erster Bürgermeister Michael Kölbl hat sich im Namen aller Beteiligten für das langjährige Engagement bei Erika Pohl ganz herzlich mit einem Präsent und einem Blumenstrauß bedankt. Auch Erika Pohl, die Wasserburg aus familiären Gründen verlassen wird, war es ein Anliegen, sich vor allem auch bei der Stadt dafür zu bedanken, dass man ihr stets beigestanden ist.

Die beratende Tätigkeit von Erika Pohl wird nun Ethel-D. Kafka vom BürgerBahnhof übernehmen. Sie ist seitens der Stadt Wasserburg zentrale Anlaufstelle für alle sozialen Fragen und Belange und wird so künftig verstärkt auch bei der Beratung zu Familienangeboten tätig sein und das Willkommensgeschenk der Stadt überreichen.



Erika Pohl (Bildmitte) wurde von Bürgermeister Michael Kölbl verabschiedet. Ethel-D. Kafka wird die Beratung von Familien übernehmen.

Übervolle Abfalleimer in der ganzen Stadt

„ToGo“ Abfall hat stark zugenommen

Vor wenigen Wochen, zu Beginn der Ausgangsbeschränkungen, hatte man beim Bauhof noch gedacht, dass der Müll in den Abfalleimern der Stadt wohl eher abnehmen wird. Schließlich waren deutlich weniger Menschen in der Stadt unterwegs. Aber die Praxis zeigt nun, dass genau das Gegenteil der Fall ist.

Durch den Trend zum „ToGo“, also dem Mitnehmen von Essen und Getränken, hat der sogenannte „Unterwegsabfall“ in der Stadt merklich zugenommen. Zum Teil kommt der Bauhof kaum noch nach, die Abfalleimer zu entleeren.

Der Trend ist sicher nachvollziehbar. Zur Wahrung der Hygiene bleibt derzeit kaum eine andere Möglichkeit, als die Lebensmittel bei den Gastronomiebetrieben in Wegwerfverpackungen zu kaufen. Und selbstverständlich ist auch sinnvoll, die leeren Schachteln und Becher dann in einen Abfalleimer zu werfen statt irgendwo in die freie Natur.

Aber jeder sollte bitte auch bedenken, dass in den Abfallkübeln nur beschränkt Platz ist. Also bitte die sperrigen Verpackungen vor dem Einwerfen falten oder zerkleinern, damit möglichst viel Platz in den Abfalleimern bleibt. Oder noch besser: die leeren Verpackungen mitnehmen und zuhause entsorgen.

Die heimische Gastronomie zählt weiterhin auf Verkäufe „ToGo“ und kann somit zumindest einen Teil des normalen Umsatzes generieren. Kaufen Sie also weiterhin lokal.

Als kleiner Tipp: Die Recup-Becher sind teilweise wieder erhältlich und eine absolut sinnvolle Alternative zu den Wegwerfbehältern.



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Corona-Pandemie und Mülltourismus lassen Wasserburger Wertstoffinseln überquellen

Durch die geänderte Lebensweise während der Pandemiezeit ist in ganz Deutschland ein gestiegenes Abfallaufkommen zu verzeichnen. Dies macht sich auch an den Wasserburger Wertstoffinseln auf unschöne Weise bemerkbar.



Obwohl im Stadtgebiet Wasserburg 16 Wertstoffinseln für die Entsorgung von Glas- und Leichtverpackungen mit insgesamt mehr als 120 Sammelcontainern vorhanden sind, reichen die Kapazitäten zurzeit für die Aufnahme der Verpackungen nicht aus. Trotz einer zweimaligen Leerung der Sammelcontainer pro Woche sind sie nach wenigen Tagen schon wieder überfüllt und die Abfallsäcke werden einfach daneben geworfen. Bisher reichte der Leerungsturnus aus. Und auch wegen der aufwändigen zweimaligen Säuberung aller Wertstoffinseln pro Woche gab es nur selten unerlaubte Ablagerungen. Die am Boden abgelegten Abfallsäcke locken schnell Ratten und Insekten an, wodurch es zu hygienischen Problemen kommen kann.

Da die Wasserburger Wertstoffinseln schon seit vielen Jahren überwacht

Bitte
berücksichtigen
Sie unsere
Inserenten bei
Ihrem nächsten
Einkauf!



Wir sind wieder voll für Sie da auch der Verkauf ist wieder geöffnet

MAZDA RED SALE



UNSER ANGEBOT FÜR MEHR SICHERHEIT:
0% FINANZIERUNG, 0 € ANZAHLUNG, SPÄTER ZAHLEN¹⁾

MAZDA CX-3

als Tageszulassung, EZ 29.10.2019, 15 km

Barpreis € **19.990²⁾**
Preisvorteil € **6.000⁴⁾**

MAZDA3

als Vorführwagen, EZ 03.2019, 6900 km

Barpreis € **19.790³⁾**
Preisvorteil € **9.000⁴⁾**

Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 6,1 – 5,1 l/100 km.
CO₂-Emissionen kombiniert: 141 – 117 g/km.

1) Repräsentatives Beispiel: Folgende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Mazda VarioOption-Finanzierung, ein Finanzierungsbeispiel der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Bank AG (Darlehensgeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, bei € 21.974,80 Kaufpreis, € 21.974,80 Nettodarlehensbetrag, € 0,00 Anzahlung, € 195,12 erste monatliche Rate, fällig drei Monate nach Abschluss und Auszahlung des Nettodarlehensbetrages, 46 Folgeraten in Höhe von € 220,00, € 11.659,68 kalkulierte Schlussrate, € 21.974,80 Gesamtbetrag, 51 Monate Laufzeit, 0,00 % effekt. Jahreszins, p.a. 0,00 % fester Sollzinssatz. Bonität vorausgesetzt. Für Verbraucher besteht ein Widerrufsrecht gemäß § 495 BGB.

2) Barpreis für einen Mazda CX-3 Sports-Line Skyactiv-G 121 (2.0l Benziner).

3) Barpreis für einen Mazda3 Selection Skyactiv-G 2.0 M Hybrid (90 kW / 122 PS Benziner) (18" Rad).

4) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbar ausgestatteten, nicht zugelassenen Neuwagen.

Angebote sind gültig für Privatkunden bis zum 30.06.2020 und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar. Beispielfotos von Fahrzeugen der jeweiligen Baureihe, die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes.

IHR STARKER MAZDA-PARTNER FÜR DIE REGION

4x in Ihrer Nähe **AUTOHAUS GRUBER**
www.autowelt-gruber.de **OHG**

83512 Wasserburg
Burgau/Nord
Anton-Woger-Straße 9
Tel. 080 71 / 93200

84478 Waldkraiburg
Neutraublinger Straße 2
Tel. 086 38 / 42 40

83278 Traunstein
Gewerbepark Kaserne 10
Tel. 0861 / 1 66 09 66

GOLDANKAUF in Wasserburg Firma Hinterberger

Inh. Claudia Mairhofer · Salzsenderzeile 7

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen.
in Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

30 JAHRE GOLDANKAUF

Bitte Ausweis mitbringen!



Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

SUPER-Angebote &-Preise!
für die Sommersaison

Ab sofort wieder:

➔ **Reinigungsannahme**

➔ **Schneidereiarbeiten**

Lissy's Secondhand-Shop
Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71 / 4 04 80

werden, konnte bei der Ermittlung der Personen, die vor allem die Abfälle neben den Sammelcontainern ablegten, erstaunliches festgestellt werden. Etwa 75 % dieser Personen stammen gar nicht aus Wasserburg und dürfen deshalb die Wasserburger Wertstoffinseln gar nicht benutzen. Obwohl an den Wertstoffinseln große Schilder mit den Benutzungsregeln hängen, werden diese ignoriert. Alleine im April erhielten schon mehr als 60 Personen eine Anzeige wegen einer unerlaubten Abfallablageung. Dabei handelt es sich keinesfalls um ein Kavaliersdelikt. Auch die derzeitige Sondersituation gilt nicht als Entschuldigung. Die Verursacher müssen mit einem empfindlichen Bußgeld rechnen.

Wir möchten noch einmal eindringlich darauf hinweisen, dass die Wasserburger Wertstoffinseln nur von Wasserburger Bürgern benutzt werden dürfen und dass bei einer Überfüllung der Sammelcontainer die Abfälle doch bitte wieder mitgenommen und zu einem späteren Zeitpunkt oder an einer anderen, aufnahmefähigen Wertstoffinsel entsorgt werden müssen.

STIFTUNG ATTL

Fit durch die Coronazeit

Ausgangsbeschränkungen, keine Termine und plötzlich viel Zeit für die Couch – solange die Ausgangsbeschränkungen für die Wohngruppen bestehen, werden die Tage manchmal lang. Eine Spende von der Tribute To Bambi Stiftung des Burda Verlags bietet nun den Bewohnern der Stiftung Attl eine willkommene Abwechslung: Diese übergab mehr als 100 Fitnessbälle der Firma Flexi-Sports aus München an den Freizeitbereich der Stiftung Attl.

Mit diesen Ball-Steps kann man im Sitzen und im Stehen Übungen machen oder sich einfach spielerisch mit dem Ball beschäftigen. „Im Paket dabei waren je ein Gymnastikball, Step-Ring, Trainings-DVD und eine Luftpumpe. Das Set kann man überall nutzen“, sagt Anna Franke. Sie arbeitet unter anderem im Fachdienstbüro in Attl, über den die Anfrage der Tribute To Bambi Stiftung die Einrichtung erreichte. „Die Bälle kamen uns jetzt so gelegen, weil der Alltag auf der Gruppe derzeit sehr eingeschränkt ist. Jede Abwechslung wird momentan dankbar angenommen.“ Pro Gruppe verteilte Anna Franke ein bis zwei Bälle zusammen mit Uli Huber, Leiter des Freizeitbüros.



Ulrich Huber und Anna Franke verteilen die Sportbälle an die Wohngruppen.

ROMED KLINIKEN

Einer für den anderen

Gebrüder Nowak helfen gemeinsam

Eigentlich ist Dirk Nowak von Beruf Schreiner und selbständiger Restaurator für kunsthistorische Objekte, doch als er in einem Telefonat zu Beginn der Corona-Krise von seinem Bruder und RoMed Chefarzt Kai erfährt, mit welchen Schwierigkeiten der Klinikverbund bei der Beschaffung von Schutzmaterial zu kämpfen hat, ist der Allgäuer mit seinem Ideenreichtum sofort zur Stelle.

Ein erstes Schnittmuster für einen Behelfs-Mund-Nasen-Schutz (BMNS) hatte er bereits 2003 aus der Zeit des SARS-Virus zur Hand um sich vor der damals drohenden Ausbreitung schützen zu können. „Da ich mich in meinem Betrieb mit Atemschutz, Arbeitssicherheitsmaßnahmen und Textilien befasse sowie gute Kontakte zu lokalen leistungsfähigen Betrieben bestehen, konnte zur Anfrage rasch ein Prototyp entwickelt werden“, erzählt der 43-Jährige. Als sogenannter „Mächler“ – einem bayerischen Alleskönner – gelang es ihm in Zusammenarbeit mit der Hemden- und Blusenfabri-

kation Beutel GmbH eine Großserienproduktion aufzunehmen. Doch galt es vorab auch Hindernisse zu überwinden: so musste ein geeigneter und lieferbarer Stoff gefunden werden sowie die rechtlich korrekte Deklaration des Produktes mit dem Regierungspräsidium Tübingen abgestimmt sein.

Bereits in jungen Jahren kristallisierte sich die handwerkliche Leidenschaft der Gebrüder Nowak heraus. Und so schlug Dirk eine Laufbahn zunächst als Schreiner ein, ging auf eine drei Jahre währende Wanderschaft, bildete sich zum archaischen Restaurator weiter und gründete seinen eigenen Betrieb. Der ältere Kai wiederum wählte eine berufliche Karriere in der Medizin, um nun sein Fingerspitzengefühl als Professor der Chirurgie einzusetzen.

Zusammen sind die beiden nun nicht nur sich selbst, sondern auch anderen eine Stütze. „Für mich ist es etwas Besonderes, die Möglichkeit bekommen zu haben, in dieser Situation anderen weiterhelfen zu können“, so Dirk Nowak. „Zudem unterstützen uns bei der BMNS-Herstellung auch ehrenamtliche Personen, die derzeit aufgrund der Krise ihrer bisherigen Tätigkeit nicht nachgehen können.“

Durch die Maskenpflicht ist die Nachfrage an den hochwertigen BMNS kontinuierlich gestiegen, die Produktion läuft daher weiter auf Hochtouren.



Auch bei der Anlieferung packen die Brüder gemeinsam an... und ein bisschen Spaß muss sein!

BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT

Kurzarbeitergeld soll Arbeitsplätze sichern

Kurzarbeitergeld ist aber keine sofortige Liquiditätshilfe für Unternehmen

Die Mitarbeiter/innen der Agentur für Arbeit Rosenheim haben von Anfang März bis zum 26. April knapp 5.700 Anzeigen für Kurzarbeit bearbeitet, die die Unternehmen im Agenturbezirk in diesem Zeitraum angemeldet haben. Viele dieser Betriebe nutzen das Instrument zum ersten Mal. Das führt zu Fragen und manchmal auch Unsicherheit bei der Inanspruchnahme, wie die Bundesagentur für Arbeit in vielen telefonischen Beratungsgesprächen feststellt. Die Themen reichen dabei vom Anzeigungsverfahren bis zur Überweisung von Kurzarbeitergeld.

Hier finden Sie deshalb Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Voraussetzungen, Verfahren und Abrechnung von Kurzarbeit.

Wie läuft der Anzeige- und Auszahlungsprozess von Kurzarbeitergeld?

Beim Kurzarbeitergeld gibt es zwei Antragsstufen. Bei der Anzeige von Kurzarbeit prüft die Arbeitsagentur, ob grundsätzlich die Fördervoraussetzungen vorliegen. Liegen diese vor, kann Kurzarbeit realisiert werden. Die Anzeige von Kurzarbeit löst also noch keine Zahlung aus. Das Instrument ist auf einen flexiblen Einsatz im Betrieb ausgelegt. Deshalb wird Kurzarbeit immer rückwirkend, also nach Abschluss eines Monats, in dem kurzgearbeitet wurde, abgerechnet. Für das Einreichen dieser Monatsunterlagen hat der Arbeitgeber drei Monate Zeit. Abrechnungen für den März müssen zum Beispiel bis spätestens Ende Juni eingereicht werden.

Der Betrieb überweist das Kurzarbeitergeld zunächst mit dem übrigen Monatslohn an die Beschäftigten, tritt also in Vorleistung. Danach reicht er die Abrechnung bei der Arbeitsagentur ein.

Erst nach Einreichen und Prüfung dieser monatlichen Abrechnungen darf die Arbeitsagentur das Kurzarbeitergeld für den abgeschlossenen und abgerechneten Monat überweisen.

STEMMER

Holz zum Wohnen!



Unser Monatsangebot:

Thermostrukturierte
**Terrassendielen
einheimische
Gebirgslärche**

Ifm 5,95 € 26 mm x 145 mm

Neu & Exklusiv! Schätze aus
dem Stausee. Terrassendiele
Walaba aus Surinam.
Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring

Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

Il Castello

Feinste Pizzen

Der Lieferservice in
Wasserburg und Umgebung

08071 / 922 41 39

0170 / 366 77 72

WhatsApp-Bestellung möglich

Mindestbestellwert Wasserb. 25,- €
Umgebung bis 15 km (vom Standort) 35,- €

AMBUKA®

Ambulante Kranken- und Altenpflege



...Abheim ist es doch
am Schönsten!



AMBUKA®
Tel. 0 80 71 / 95 54 1
www.ambuka.de

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA® · Ambulante Kranken- u. Altenpflege
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

Ihr Ansprechpartner
im Trauerfall.

Erd- und Feuerbestattung,
Bestattungsvorsorge.

Freddy Eisner
Trauerberater



TRAUERBERATUNG BRAND

Klosterweg 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
Tel.: 08071 50112 · Fax: 08071 50124
www.trauerberatung-brand.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| - Rasenmähen (Daueraufträge) | - Bäume fällen |
| - Vertikutieren | - Hecken schneiden |
| - Gartenkultivierung | - Zaunreparaturen u. Erneuerung |
| inkl. Unkraut jäten | - Gartenbepflanzung |
| - Gemüse- u. Blumengärten fräsen | - Sachgerechte Entsorgung |
| - Obstbaumschnitt | aller Gartenabfälle |
| - Reinigung von Außenanlagen | - weitere Arbeiten auf Anfrage |

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Jetzt ist Pflanzzeit!

Blumen und Pflanzen aller Art
auch veredelte Gurken

Ihr Fachbetrieb für Blatt und Blüte

Blumen Hirneiß

Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Telefon 08071-8645

Unser neuer Betriebsteil, gleich bei der alten Stelle

Riedener Weg 1, Telefon 08071-9224365

Warum wird nachträglich abgerechnet?

Das ist gesetzlich geregelt. Damit wird den Arbeitgebern ermöglicht, Kurzarbeit flexibel einzusetzen. Verbessert sich beispielsweise die Auftragslage, wird einfach weniger kurzgearbeitet oder mit weniger Beschäftigten. Umgekehrt kann bei schlechteren Bedingungen die Kurzarbeit ausgeweitet und auch auf mehr Beschäftigte erweitert werden. Das kann der Betrieb flexibel entscheiden - dafür muss dann nicht jedes Mal neu Kurzarbeit angemeldet werden.

Wie lange brauchen Arbeitsagenturen, um Anträge zu bearbeiten und das Kurzarbeitergeld zu überweisen?

Um die massiv gestiegenen Anzeigen und Anträgen auf Kurzarbeitergeld schnell zu bearbeiten, hat die BA das Personal bereits vervierzehnfacht. Mittlerweile bearbeiten über 8.500 Beschäftigte Kurzarbeitergeld. Im Regelfall sichert die Bundesagentur für Arbeit (BA) zu, die Abrechnungen binnen 15 Tagen zu bearbeiten und anzuweisen. Derzeit geht es, wenn alle Unterlagen vorliegen, schneller. Die BA unternimmt alles dafür, die vielen und noch erwarteten Abrechnungen weiterhin zeitnah abzuarbeiten.

Wie erhalten Beschäftigte Kurzarbeitergeld?

Der Arbeitgeber zahlt wie üblich den Lohn für tatsächlich geleistete Arbeit. Für die Ausfallstunden geht der Arbeitgeber in Vorleistung und zahlt das Kurzarbeitergeld zusammen mit dem Monatslohn aus. Beschäftigte müssen keinen Antrag bei der Arbeitsagentur stellen.

Wer bekommt Kurzarbeitergeld?

Kurzarbeitergeld kann nur für sozialversicherungspflichtig Beschäftigte bezogen werden. Für geringfügig Beschäftigte besteht kein Anspruch, da der Arbeitgeber keine Sozialbeiträge zur Arbeitslosenversicherung abführt. Allerdings zählen geringfügig Beschäftigte (so genannte Minijobber) bei den Fördervoraussetzungen mit. So muss für mehr als zehn Prozent der Belegschaft ein Arbeitsausfall von je mindestens zehn Prozent vorliegen. In bestimmten Fällen können auch Auszubildende Kurzarbeitergeld bekommen. Allerdings erst nach einem Arbeitsausfall von 6 Wochen oder 30 Arbeitstagen. Bis dahin bekommen sie die volle Ausbildungsvergütung.

Wie lange kann Kurzarbeitergeld bezogen werden?

Kurzarbeitergeld kann für maximal zwölf Monate bezogen werden. Seit kurzem können Betriebe bis zu 21 Monate Kurzarbeitergeld beziehen, sofern der Anspruch bereits im letzten Jahr entstanden ist. Betriebe, bei denen die bisherige 12-monatige Bezugsdauer in der Zeit von Januar bis März 2020 bereits ausgelaufen ist, werden von der Verlängerung ebenfalls erfasst. Die Betriebe müssen Kurzarbeit vor der Inanspruchnahme erneut formlos bei der Arbeitsagentur anzeigen.

Weitere Informationen finden Sie auf <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/rosenheim/content/1533735508432>.

DIE JOHANNITER

Motorradsaison startet nach Ende von Beschränkung

Tipps zur Ersten Hilfe bei Motorradunfällen in Corona-Zeiten



Motorradstaffel der Johanniter. Foto: Gerhard Bieber

Durch die Aufhebung der allgemeinen Ausgangsbeschränkungen sind in Bayern wieder Motorradtouren möglich, ohne dass es einen triftigen Grund zum Verlassen der Wohnung bräuchte. Zum verspäteten Saisonstart 2020 erklärt Uli Rubner von der Johanniter-Motorradstaffel für die Region Mün-

chen und das südöstliche Oberbayern, worauf Auto- und Motorradfahrer jetzt achten sollten: „Mehr als die Hälfte aller Motorradunfälle werden von Autofahrern verursacht, weil sie Motorräder übersehen. Ein Schulterblick beim Spurwechsel kann viele Unfälle vermeiden. Ganz wichtig ist, dass Autofahrer vor dem Abbiegen oder beim Spurwechsel rechtzeitig blinken. Für Motorrad- wie Autofahrer gilt: Auf kurvigen Straßen unbedingt auf der eigenen Spur bleiben.“

Viele Menschen sind unsicher, wie man in Zeiten der Corona-Pandemie Erste Hilfe leisten kann. Dazu Uli Rubner: „Grundsätzlich sollte jeder Mensch immer Erste Hilfe leisten. Einen Notruf absetzen, das kann jeder. Ersthelfer sollten aber immer auch auf den Eigenschutz achten und sich selbst nicht in Gefahr begeben.“

Helm muss bei Bewusstlosigkeit von Ersthelfern abgenommen werden

Wenn es trotz aller Vorsicht zu einem Motorradunfall kommt, muss ein Ersthelfer zunächst die Unfallstelle absichern. Wenn möglich sollte zeitgleich durch eine weitere Person der Notruf unter 112 durchgeführt werden. Ist der Motorradfahrer bewusstlos, muss der Helm des Betroffenen abgenommen werden. Nur so kann gewährleistet werden, dass der Verletzte nicht an Erbrochenem oder seinem eigenen Blut erstickt. Wird durch die Atemkontrolle eine normale Atmung festgestellt, sollte der Verletzte in die stabile Seitenlage gebracht und spätestens dann der Notruf unter 112 durchgeführt werden, falls dies nicht durch eine weitere Person bereits geschehen ist. Die Atmung des Verletzten ist regelmäßig zu kontrollieren. Da Bewusstlose sehr schnell auskühlen, sollte der Wärmehalt mittels Rettungsdecke erhalten werden.

Kann beim Verunfallten keine Atmung festgestellt werden, müssen Ersthelfer sofort mit der Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen. Dabei kann aktuell auf eine Beatmung verzichtet werden, wenn Unsicherheit besteht, ob die leblose Person an COVID-19 erkrankt ist. Rubner erklärt: „Sie setzen den Notruf ab und führen anschließend ununterbrochen die Herzdruckmassage durch. Gleichzeitig kann das Gesicht der betroffenen Person mit einem Tuch oder einem Kleidungsstück abgedeckt werden, um das Risiko einer Tröpfcheninfektion zu minimieren.“

Wer so handelt, rettet Leben. Die Johanniter empfehlen daher eine regelmäßige Auffrischung der Erste-Hilfe-Kenntnisse. Unter www.johanniter.de/corona-erste-hilfe gibt es alle wichtigen Infos rund um Erste-Hilfe-Maßnahmen sowie Videos zu verschiedenen Erste-Hilfe-Themen.

Die Tipps im Überblick

Für Motorradfahrer:

- Gewissenhafte Funktionsprüfung des Motorrads (z.B. Reifenluftdruck) zum Saisonstart
- Nie ohne komplette Schutzkleidung (auch für den Sozius) auf die Straße
- Kühlen Asphalt und dadurch verminderte Griffbarkeit bei Kurvenfahrten bedenken
- Besonders auf Fahrbahnverschmutzung und Straßenschäden achten
- Auf kurvigen Strecken in der eigenen Spur bleiben
- Erste-Hilfe-Kenntnisse durch einen Kurs auffrischen und üben

Für Autofahrer:

- Schulterblick vor dem Spurwechsel
- Vor dem Abbiegen und beim Spurwechsel frühzeitig blinken
- Lieber zweimal schauen: Motorräder sind schmal und werden oft übersehen
- Besonders vor dem Wenden, Ausscheren und Abbiegen auf überholende Motorräder achten
- Auf kurvigen Strecken in der eigenen Spur bleiben
- Erste-Hilfe-Kenntnisse durch einen Kurs auffrischen und üben

Klimafreundlich leben: 5 gute Gründe für das Fahrrad

Energiedialog
Wasserburg
2050

Dank Corona sieht man bereits seit Wochen deutlich mehr Radfahrer auf den Straßen. Aber auch die warmen Temperaturen locken zu einer Tour mit dem Drahtesel. Es gibt viele gute Gründe, öfters mal auf's Rad zu steigen.

1. **Keine Parkplatzsuche mehr:** Mit dem Fahrrad wird ein Zaun, eine Straßenlaterne oder ein beliebiger Pfosten zum Parkplatz - vom Fahrrad springen, Schloss einrasten lassen, fertig. Stellen Sie sich mal die Wasserburger Innenstadt vor, wenn dort anstatt der Autos Fahrräder stünden. Gerade die Flächenversiegelung ist in Deutschland ein großes Thema, riesige Flächen fallen dabei auch Straßen, Parkplätzen, Parkhäusern, Autobahnen zum Opfer.

2. **Geld und Rohstoffe sparen:** Mit dem Fahrrad können Ihnen die Benzin- und Dieselpreise völlig egal sein. Da Sie als Fahrradfahrer nicht tanken müssen, verbrennen Sie bei der Fahrt keine fossilen Brennstoffe, sondern Kalorien. Und Sie sind klimaneutral unterwegs.
3. **Sport machen:** Wenig Zeit für Sport? Dann machen Sie ihre täglichen Wege zur Fitnessseinheit. So wird der Weg zur Arbeit, zum Einkaufen oder zu Freunden mit dem Fahrrad zum leichten Training. Falls Sie sich momentan nicht fit fühlen: Dann fangen Sie doch mit kurzen Strecken an und steigern Sie sich langsam.
4. **Frische Luft:** Anstatt Benzin tanken Sie frische Luft, und tun damit auch Ihrem Immunsystem Gutes. Gerade zu Zeiten von Corona, aber auch sonst, bestimmt nicht das schlechteste.
5. **Das Auto schonen:** Falls ein Auto vorhanden ist, tut der Umstieg auf's Radl auch diesem gut: Denn Kurzstrecken mit dem Auto schaden nicht nur der Umwelt, sondern auch dem Motor und dem Rußpartikelfilter. Für Fahrten innerhalb von Wasserburg sollte man also das Auto stehen lassen und besser aufs Radl steigen.



Hier noch einige **Tipps** für Sie zum Radlfahren rund um Wasserburg:

Wasserburg kann aufgrund des bergigen Geländes schnell mühsam werden. Wem es zu anstrengend ist, für den sind **E-Bikes** eine Option. Damit geht es nicht nur besser den Berg hoch, sondern sie helfen den „inneren Schweinehund“ zu überwinden. Am Bahnhof in Reitmehring und am Gries gibt es Ladesäulen für die Akkus, kostenlos und mit Öko-Strom. Die Schließfächer sind so groß, dass neben dem Akku auch Fahrradhelm, Regenklamotten und Ähnliches reinpassen.

Am Parkplatz am Gries stehen außerdem stehen **Fahrradboxen**, die man mit jedem Kettenschloss absperren kann: Praktisch, um Einkäufe zwischenzulagern oder das Rad geschützt zu parken.

Mit **Gepäckträgertaschen** und **Rucksack** lassen sich auch etwas größere Einkäufe mit dem Radl erledigen. Und in **Fahrradanhängern** auch die Kiste Wasser oder Bier unterbringen. Eine etwas teurere Alternative, aber richtig geräumig sind Lastenfahrräder – da ist sogar Platz für Kind oder Hund.

Auch Räder brauchen ab und an mal einen **Kundendienst**: Bremsbeläge, Kette, Gangschaltung, Beleuchtung, Reifenprofil sollten regelmäßig überprüft werden. Wenn man es sich selbst nicht zutraut, die Wasserburger Fachhändler können hier helfen. Außerdem finden Sie im Repair Café kompetente Unterstützung beim Selbermachen. Dieses hat aktuell aber Corona-bedingt geschlossen.

Genügend **Luft im Reifen** lässt Räder besser rollen und verhindert Risse im Mantel. Hier lohnt es sich auch, etwas mehr Geld für eine gute Luftpumpe mit einem Manometer zur Anzeige des Reifendrucks zu investieren.

Was man noch **dabeihaben** sollte: einen Helm, ein gutes Fahrradschloss, eine Wasserflasche, Luftpumpe, ein zusammenfaltbares Regencap für alle Fälle und insbesondere bei längeren Strecken ein Flick- und Werkzeug mit Handschuhen.

Wertvolle Hinweise zu den Radltouren, Fahrradhändler und vieles mehr finden Sie hier: <https://www.wasserburg.de/de/tourismus-freizeit/aktiv-natur/radwanderwege>

Sonja Dlugosch für Rio Konkret und den Energiedialg Wasserburg 2050

Rätseln Sie mit

Schachrätsel Nr. 113

Schwarz zieht und setzt in 2 Zügen matt
Ivanov – Sandipan, Leiden (NL) 2019

Lösung des letzten Rätsels (Nr. 112)

1. Springer f3+ König h1
2. Dame h2 matt

Derzeit entfallen der Vereinsabend und das Jugendtraining. Ersatzweise werden Onlineturniere durchgeführt. Näheres beim Spielleiter Dr. Andreas Weininger andreas.weininger@sk-wasserburg.de oder Jugendleiter Herbert Huber herbert.huber@ebe-online.de

Keine Mitgliedschaft erforderlich, jeder mit Internetzugang kann mitmachen.



MUSEUM WASSERBURG

In Memoriam. „Euthanasie“ im Nationalsozialismus



Museum Wasserburg hat ab sofort wieder geöffnet - Sonderausstellung wurde bis 21. Juni 2020 verlängert

Die Geschichte der Stadt Wasserburg in der NS-Zeit ist durch ihre Ortsteile Attel und Gabersee eng mit der Geschichte des NS-„Euthanasie“-Programms verbunden. 742 Menschen mit Behinderung oder psychischen Erkrankungen, die im Kloster Attel oder im Bezirkskrankenhaus Gabersee lebten, fielen den NS-Patientenmorden zum Opfer. Die Ausstellung, die auch die Einweihung des Denkmals für die Opfer des Nationalsozialismus begleitet, möchte über diese Epoche aufklären.

Hintergründe

Zwischen 1939 und 1945 wurden 240.000 psychisch kranke Menschen und Menschen mit Behinderung im Rahmen des nationalsozialistischen „Euthanasie“-Programms auf dem Gebiet des Deutschen Reichs getötet. Die durch Selektion zum Tode Verurteilten wurden in speziell eingerichtete Tötungsanstalten deportiert oder in den damals als Heil- und Pflegeanstalten bezeichneten Einrichtungen durch Vernachlässigung, Nahrungsmittelentzug oder überdosierte Medikamentengabe zu Tode gebracht.

Ausstellung

In der Ausstellung werden anhand von Texten, Schriftstücken, Fotografien und Videointerviews mit Zeitzeugen die verschiedenen Phasen des NS-Vernichtungsprogramms wie die „Aktion T4“, das Hungersterben und Tötungen durch Medikamente dargestellt. Die Dokumente zeigen auch unterschiedliche Opfergruppen – Erwachsene, Kinder und Zwangsarbeiter –, die Reaktion von Angehörigen sowie die Haltung der Ärzte und die Auseinandersetzung mit den Verbrechen in der Nachkriegszeit. Originaldokumente

lassen einzelne Schicksale nachvollziehbar werden und geben den Opfern ein Gesicht und eine Geschichte. Eine lokale Ergänzung bildet die Schilderung der historischen Ereignisse Wasserburger Einrichtungen Gabersee und Attl. Die Wanderausstellung von Prof. Dr. Michael von Cranach wurde erstmals 1999 im Rahmen des Weltkongresses für Psychiatrie in Hamburg präsentiert und aufgrund der großen Nachfrage an vielen Orten gezeigt.

Geöffnet hat das Museum Dienstag bis Sonntag von 13 bis 17 Uhr.

Weitergehende Informationen zum Thema „Euthanasie“ in Wasserburg finden Sie auf der Website www.gedenken.wasserburg.de.

ARBEITSKREIS68

„Flow“ öffnet wieder

Erfreulicherweise kann der Arbeitskreis68 die aktuelle Ausstellung „Flow“ von Heiko Börner nochmals eröffnen

Heiko Börner – Flow



In Börners Skulpturen entfaltet sich ein archaisches, nuancenreiches Spiel von Formen: Es verwandeln sich Hölzer in faszinierende Gestalten. Seine eigenwillige phantasiereiche Formensprache reicht vom Schlichten zum Opulenten, vom überbordend Sinnlichen und Chaotischen, zum kühl Abstrakten, vollkommen Geordneten. Die Arbeiten sind Fragmente einer Fantasiewelt, die den flüchtigen Augenblick überdauern. Sie verbinden Tradition und Moderne auf poetische Weise.

Nach den Lockerungen bei den Ausgangsbeschränkungen kann die Ausstellung jetzt bis 17. Mai doch noch besichtigt werden. Geöffnet ist von Donnerstag bis Sonntag jeweils von 13 bis 18 Uhr.

Die ARD-Preisträger kommen nicht

Auch drittes Rathauskonzert muss ausfallen

Es war schon fast davon auszugehen - das für Freitag, 22. Mai 2020, geplante Rathauskonzert „Festival der ARD-Preisträger“ kann wegen der Absage der Tournee sowie der aktuellen Gegebenheiten nicht durchgeführt werden.

Bezüglich der Rückerstattung von Einzelkarten wenden Sie sich bitte direkt an die Sparkasse Wasserburg unter 08071 101-2129. Die Abonnenten wurden bereits von der Stadtverwaltung informiert.

Wir wünschen unseren treuen Gästen und Besuchern alles Gute und hoffen, Sie bei unserem nächsten Konzert im Oktober wieder bei uns im Rathausaal begrüßen zu können.

Volkshochschule Wasserburg

Seit Samstag, 14. März, hat die Wasserburger Volkshochschule ihren Kurs- und Veranstaltungsbetrieb unterbrochen. Das ist eine Vorsorge-Maßnahme im Rahmen der aktuellen Covid-19-Pandemie. Bis einschließlich 17. Mai, finden zunächst auf Grund der behördlichen Verfügung keine Kurse und Veranstaltungen der vhs Wasserburg statt. Auch die persönliche Anmeldung vor Ort bleibt vorerst geschlossen. Die persönliche Beratung in den Fachgebieten ist ebenfalls geschlossen.

Telefonisch ist die Geschäftsstelle der vhs Wasserburg aktuell vormittags unter 08071 4873 erreichbar sowie per E-Mail unter info@vhs-wasserburg.de.

Schülerförderung online

VHS Wasserburg bietet neue Online-Vorbereitung-Kurse für Abschlussprüfungen der 10. Klassen an.

Schülerförderkurse mit professionellen Dozentinnen und Dozenten gehören fest ins Programm der Volkshochschule Wasserburg. In kleinen Gruppen von vier bis sechs Schülern können die Teilnehmenden unter Anleitung lernen, Fragen stellen, Wissenslücken schließen und Sicherheit für ihre Abschlussprüfung gewinnen. Aufgrund der aktuellen Corona-

Schutzmaßnahmen wurde das Angebot an Präsenzkursen mittlerweile durch Online-Kurse.

Bereits am Mittwoch, 6. Mai, startete der „Crashkurs Englisch“ für den Mittleren Schulabschluss (Mittelschule). Ein zweiter „Crashkurs Englisch“ richtet sich ab Freitag, 8. Mai, an Schülerinnen und Schüler der 10. Klasse Realschule ebenso wie der Online-Vorbereitungskurs Mathematik für die diesjährige Mittlere-Reife-Prüfung, der am Mittwoch, 13. Mai, beginnt (15 - 16.30 Uhr). Ein zusätzlicher Crashkurs Mathematik findet während der Pfingstferien ab Dienstag, 2. Juni (12.30 - 14 Uhr) statt.

Die Online-Kurse finden fünf Mal in Folge am jeweils gleichen Wochentag und zur gleichen Uhrzeit statt und kosten einmalig 60 Euro.

Information und Anmeldung bei der Volkshochschule Wasserburg, Telefon 08071 4873 (vormittags), per E-Mail info@vhs-wasserburg.de und im Internet auf www.vhs-wasserburg.de.

vhs-webinar: live im Internet von zu Hause aus teilnehmen

Das Angebot von Live-Streams und Webinaren (Online-Seminaren) ist mittlerweile fest im Programm der vhs Wasserburg verankert. Nach Anmeldung und Buchung erhalten die Teilnehmenden den Link zur Veranstaltung.

Aktuelle Online-Angebote:

- Mo., 04.05., 19 - 21 Uhr: CyberMonday: Spam, Phishing und Hoax - Immer Ärger mit der Mail (kostenloser Live-Stream)
- Di., 07.05., 19 - 21 Uhr, Webinar: Social Engineering
- Mo., 11.05., 19 - 21 Uhr: FinanceMonday: Erfolgreich an die Börse mit ETFs (kostenloser Live-Stream)
- Di., 12.05., 19 - 21.15 Uhr, Webinar: Effiziente Geschäftskorrespondenz
- Do., 14.05., 19 - 21.15 Uhr, Webinar: Erstellung interaktiver PDF-Formulare
- Sa., 16.05., 11 - 12 Uhr, Webinar: Small Talk auf Französisch A2/B1
- Mo., 25.05., 19 - 20 Uhr, Webinar: Integration als Pflicht
- Mo., 15.06., 19 - 21 Uhr, Livestream CyberMonday: Die digitale Patientenakte (kostenlos)
- Mi., 27.05., 19 - 20 Uhr, Webinar: Wie Sie Ihre Daten schützen
- Di., 16.06., 19 - 20.30 Uhr, Webinar: Risiken und Nebenwirkungen der Digitalisierung
- Mi., 24.06., 19 - 20 Uhr, Webinar: Souverän und überzeugend präsentieren

Details zu den Kursen sowie das gesamte Angebot finden Sie im Programmheft oder im Internet unter www.vhs-wasserburg.de.

Kostenloses Online-Angebot: vhs.daheim

Die bayerischen Volkshochschulen trotzen der Corona-Krise und machen die weiter Programm und schlagen der sozialen Distanzierung online ein Schnippchen: Seit dem 30. März erstellen sie mit vhs.daheim gemeinsam ein vielseitiges Online-Programm aus Vorträgen, Lesungen, Konzerten, Kochunterricht und Sportübungen. Natürlich mit Referentinnen und Kursleitern aus den bayerischen Volkshochschulen. Jede Woche neu!

Infos ebenfalls auf www.vhs-wasserburg.de.

GOTTESDIENSTE

Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
17.05. – 31.05.2020

ATTEL - EDLING – REITMEHRING – RIEDEN/SOYEN

Der Pfarrverband Edling bietet in den zugehörigen Kirchen unter Einhaltung der Maskenpflicht und der Abstands- u. Hygienemaßnahmen nach Infektionsschutz wieder Sonntagsgottesdienste an. Es gelten die üblichen Gottesdienstzeiten in Edling, Reitmehring und Rieden/Soyen, in



Reisach 8
83512 Wasserburg am Inn
Tel. 08071 - 9227670
www.zaubergarten-ried.de

Blühende Hortensien · Rosen Balkonblumen · Salat

 **Haare schneiden bei Ihnen zu Hause? Gerne komme ich vorbei.**
 Friseurin Bärbel · Tel. 0175/5567967



www.weigand-druck.de

www.wasserburg.de/de/buerger/wasserburgerheimatnachrichten/

Attel beginnen die Sonntags-Gottesdienste vorerst jeweils um 08:30 Uhr. Wochentags-Gottesdienste werden ab Montag 18. Mai 2020 wieder möglich. Aufgrund der begrenzten Anzahl der Gottesdienstteilnehmer ist eine telefonische oder persönliche Anmeldung in den Pfarrbüros zu den Öffnungszeiten erforderlich. Weitere Hinweise sind an den Schaukästen und Kirchentüren zu finden.

Stadtpfarreien St. Jakob und St. Konrad

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071 9194-0, St.-Bruder-Konrad-Str. 3 · Tel. 08071 2137

Die Stadtpfarrämter von Wasserburg a. Inn St. Jakob und St. Konrad

geben zur Gottesdienstordnung für die nächsten Wochen (voraussichtlich bis Pfingsten) folgendes bekannt:

In unseren beiden Pfarreien St. Jakob und St. Konrad können weiterhin leider keine öffentlichen Gottesdienste stattfinden.

Die für einen sog. „Corona-Gottesdienst“ vorgeschriebenen Hygieneauflagen und –Maßnahmen zum Infektionsschutz können vor Ort kaum durchgeführt und eine Sicherheit nicht gewährleistet werden.

Zu dem gehören die in unseren Pfarreien tätigen Priester zu den Risikogruppen, übrigens auch fast alle Mesner.

Beerdigungen im kleinen Kreis (10 – 15 Personen) werden weiterhin durchgeführt.

Wir bitten um Verständnis und verweisen auf die Fernsehgottesdienste am Sonntag:

ZDF: 9.30 Uhr
BR: 10.15 Uhr

sowie im Internet unter www.erzbistum-muenchen.de/stream täglich von Montag - Samstag um 17.30 Uhr und am Sonntag um 10.00 Uhr.

Unsere Pfarrkirchen sind selbstverständlich für das private Gebet geöffnet. Falls sich die Gesamtlage ändert, kann an neue Maßnahmen gedacht werden.

Gottes Segen und passen Sie gut auf sich auf!

Dr. Paul Schinagl
Stadtpfarrer

Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Vom 17.05. bis 31.05.2020 finden keine Gottesdienste statt.

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Vom 16.05. bis 30.05.2020 finden keine Gottesdienste statt.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

Die Evangelische Kirchengemeinde Wasserburg feiert Gottesdienst

Ab Sonntag feiern wir in der Christuskirche in Wasserburg wieder Gottesdienst, wie immer um 10.00 Uhr.

Allerdings müssen wir einige Regeln beachten:

- Wenn Sie krank sind, Husten oder Schnupfen haben oder in den letzten 14 Tagen Kontakt mit Corona-Positiv getesteten Personen hatten, dann bleiben Sie bitte daheim.
- 50 Personen können den Gottesdienst in der Kirche mitfeiern, bei Bedarf übertragen wir auch nach außen.
- Bitte bringen Sie einen Nase-Mund-Schutz mit. Wir haben alles vorbereitet, um die Abstandsregeln einhalten zu können.

Ihr Team von der Christuskirche





Innovation
that excites

Auch in schwierigen Zeiten zuverlässig an Ihrer Seite:

DIE NISSAN KRAFTPAKETE

**Leasing & Finanzierung
zu Top Konditionen möglich!**



NISSAN NAVARA N-GUARD

Double Cab, 2.3 dCi Automatik, 4x4, 140 kW (190 PS)¹, Black Metallic, Tageszulassung

3,5 t Anhängelast, 1,1 t Nutzlast, AHK, Navi, elektr. Glas-Schiebedach, Teilleder, 18" LM-Felgen, uvm.

Ihre Ersparnis: **9.563 €**

Hauspreis:
32.790 €
netto



NISSAN NV300 KASTEN COMFORT

L1H1, 2.7 dCi 145, 107 kW (145 PS)¹
Glacier White, Tageszulassung

Durchladeklappe für bis zu 4,15 m lange Gegenstände, Einparkhilfe, Klimaanlage uvm.

Ihre Ersparnis: **9.162 €**

Hauspreis:
22.890 €
netto



NISSAN NV400 KASTEN COMFORT

L2H2, 96 kW (131 PS)¹
Mineral White, Tageszulassung

2,5 t Anhängelast, Einparkhilfe hinten, INTELLIGENT KEY, Klimaanlage uvm.

Ihre Ersparnis: **12.562 €**

Hauspreis:
22.390 €
netto

¹Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 9,1, außerorts 6,4, kombiniert 7,4;
CO₂-Emissionen: kombiniert 194,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm).

Abb. zeigen Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Stand: 15.04.2020

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Str. 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33
info@zum-huber.de | zum-huber.de